

(5) Valves supplying only bathtubs of a care occupancy or private seniors' residence need not be of one of the types referred to in Sentence (4) if the hot water supply is controlled by a thermostatic-mixing valve or an automatic temperature-limiting device installed within the limits of a bathroom and conforming to CAN/CSA-B125.3, Plumbing Fittings.

(6) Valves, mixing valves and limiting devices covered by Sentences (1) to (3) must be adjusted to provide a water outlet temperature that does not exceed 49°C. Those covered by Sentences (4) and (5) must be adjusted to provide a water outlet temperature that does not exceed 43°C.”;

(2) by inserting the following after paragraph 37:

“(37.1) by replacing note A-2.2.10.7. by the following:

A-2.2.10.7. Water Temperature Control. Hot water produced by a service water heater must be at a minimum temperature of 60°C to prevent the development of potentially fatal bacteria. At that temperature, water causes second degree burns to the skin in 1 to 5 seconds. Consequently, Article 2.2.10.7. provides for the installation and adjustment of valves, mixing valves and limiting devices to provide a water outlet temperature that is lower than the temperature produced by a service water heater. Compliance with that Article reduces the risk of scalding in showers and bathtubs, where severe burns occur, and reduces the risk of thermal shock that may occur in the shower and lead to falls.

Children, the elderly and persons with disabilities are particularly at risk of scald burns because they are not always able to remove themselves quickly from a situation that could lead to burns. At 49°C, the time for a scald burn to occur on a healthy adult is nearly 10 minutes, whereas the time for a skin burn to occur on an elderly is 2 minutes, because the elderly's skin is thinner and less vascularized. For those persons, a temperature of 43°C provides a more adapted protection against burns because they can only occur after a number of hours of exposure.

In private seniors' residences and care occupancies, Article 2.2.10.7. provides that the valves, mixing valves and limiting devices must be adjusted to provide a maximum water outlet temperature at 43°C. The installation of pressure-balanced valves is also prohibited, because those valves are sensitive to seasonal changes of the cold water temperature and require some settings per year in order not to exceed the prescribed temperature.

The water outlet temperature at other fixtures, such as lavatories, sinks, laundry trays or bidets, is not addressed by Article 2.2.10.7., but a scald risk may exist at such fixtures nonetheless.”.

2. This Regulation comes into force on the forty-fifth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2393

Gouvernement du Québec

O.C. 1203-2012, 12 December 2012

Building Act
(chapter B-1.1)

Safety Code
—Amendment

Regulation to amend the Safety Code

WHEREAS, under section 175 of the Building Act (chapter B-1.1), the Régie du bâtiment du Québec must by regulation adopt a safety code containing safety standards for buildings, facilities intended for use by the public, installations independent of a building and petroleum equipment installations and their vicinity, and standards for their maintenance, use, state of repair, operation and hygiene;

WHEREAS the Board made the Regulation to amend the Safety Code;

WHEREAS, under section 189 of the Act, every code or regulation of the Board is subject to approval by the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Safety Code was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 2 May 2012 with a notice that it could be approved by the Government, with or without amendment, on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the comments received were examined;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Safety Code, attached hereto, be approved.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Safety Code

Building Act
(chapter B-1.1, ss. 175, 178 and 192)

1. The Safety Code (chapter B-1.1, r. 3) is amended by inserting the following after section 7:

“7.1. The water outlet temperature of valves supplying shower heads or bathtubs of a care occupancy or private seniors’ residence within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) must be controlled with the devices provided for in section 7.3 and be verified and adjusted so that the temperature does not exceed 43°C.

The verification referred to in the first paragraph must be made at least once a year.

For the purposes of this section,

“care occupancy” means a building or part of a building housing persons who, because of their physical or mental state, need medical care or treatment.

7.2. Information relating to the verification and setting of the water outlet temperature supplying bathtubs and shower heads of a care occupancy or private seniors’ residence must be kept in a register for at least 5 years. The register must indicate the date, time, initial temperature, temperature after adjustment, if any, the identification of the valve and the name of the person who made the verification and adjustment. It must be kept in the occupancy or residence and made available to the Board.

7.3. The valves referred to in section 7.1 must be of the thermostatic or combination pressure-balanced/thermostatic type. They must be certified according to the edition of the plumbing supply fitting standard that, under a regulation, was in force at the time of their installation.

Valves supplying only bathtubs need not be of one of the types referred to in the first paragraph if the hot water supply is controlled by a thermostatic-mixing valve or an automatic temperature-limiting device installed within the limits of a bathroom and certified according to the edition of the standard relating to plumbing fittings that, under a regulation, was in force at the time of their installation.

Despite the first paragraph, pressure-balanced valves installed before the coming into force of this section and certified according to the edition of the plumbing supply fitting standard that, under a regulation, was in force at the time of their installation, are permitted in private seniors’ residences, except in the parts of those residences that are used as care occupancies.”.

2. Subject to the second and third paragraphs of this section, this Regulation comes into force on 27 December 2013.

This Regulation applies as of 11 February 2013 to care occupancies and private seniors’ residences with respect to their plumbing systems equipped with one of the devices covered by section 7.3.

Section 7.2 and the requirement covered by section 7.1 to verify and adjust the water outlet temperature of valves supplying shower heads and bathtubs apply as of 11 February 2013 to care occupancies and private seniors’ residences with respect to their plumbing systems equipped with devices other than those covered by section 7.3 but that can nonetheless limit the temperature.

2394

M.O., 2012

Order of the Minister of Sustainable Development, Environment, Wildlife and Parks dated 11 December 2012

Environment Quality Act
(chapter Q-2)

MAKING the Regulation to amend the Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere

THE MINISTER OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT, ENVIRONMENT, WILDLIFE AND PARKS

CONSIDERING section 2.2 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), which provides that the Minister of Sustainable Development, Environment, Wildlife and Parks may make regulations determining what information a person or a municipality is required to provide regarding an enterprise, a facility or an establishment that the person or municipality operates;

CONSIDERING section 46.2 of the Act, which provides that the Minister may determine by regulation the emitters that must report greenhouse gas emissions and associated information and documents that must be provided to the Minister;

CONSIDERING the publication in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 15 October 2012, in accordance with sections 10, 11 and 13 of the Regulations Act (chapter R-18.1) as well as the fifth paragraph of section 2.2 and